



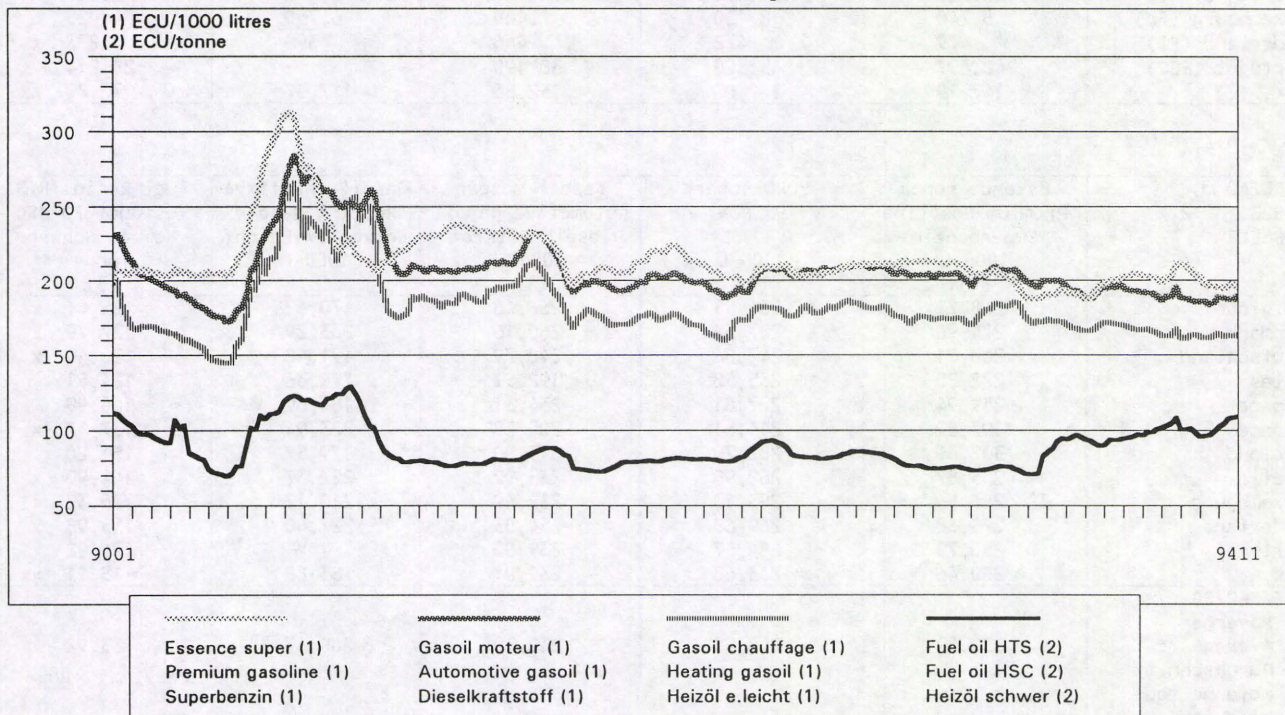
OIL / ÖL
BULLETIN
PETROLIER

EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE KOMMISSION
Directorate-General for Energy
Direction générale de l'énergie
Generaldirektion Energie

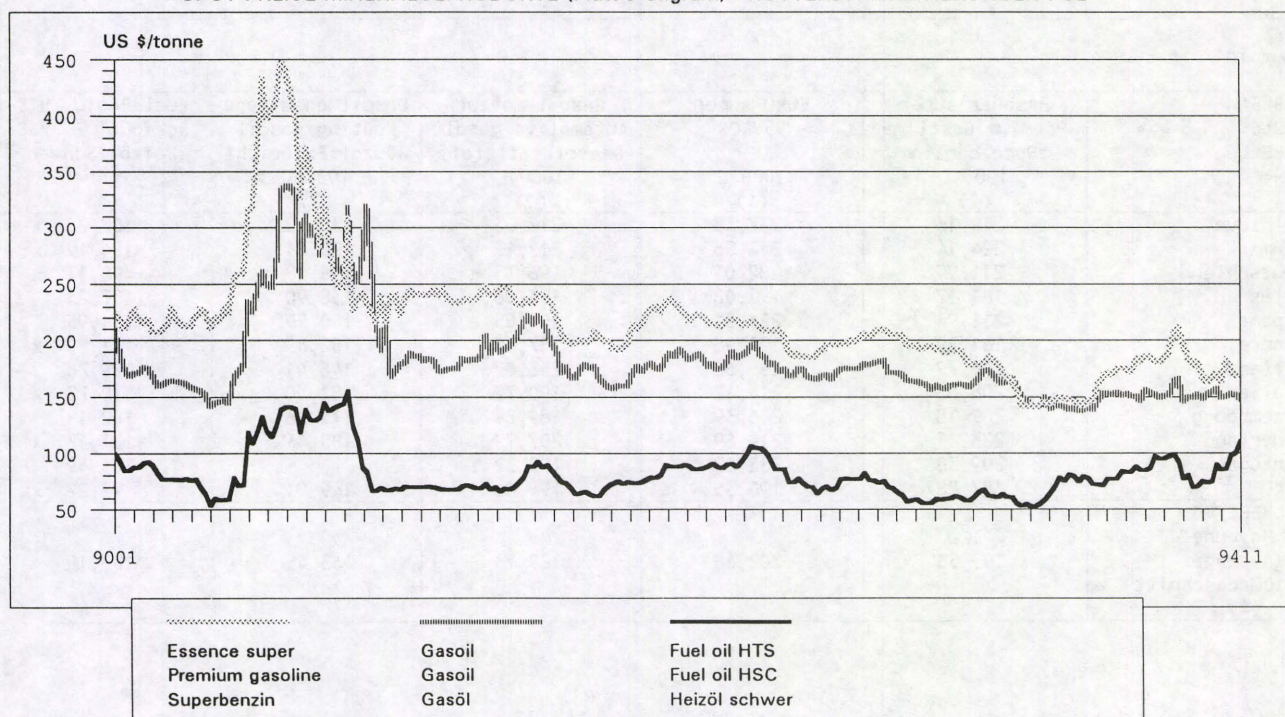
Brussel(s)/Bruxelles, 30-11-94

NUM: 749

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 21-11-94
 Prices as at:
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

| TABLEAU TABLE 1 TABELLE | Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) | EURO-super 95 RON 1000 L (1) | Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1) | Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2) | Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3) |
|-------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---|
| Belgique (FB) | 8.633 | 8.561 | 8.549 | 5.480 | 4.028 x |
| Danmark (CD) | 1.678 + | 1.756 | 1.588 | 1.424 | 780 x |
| Deutschland (DM) | 406 | 387 | 376 | 299 | 188 x |
| Ellas (DR) | 53.395 | 56.611 | 46.259 | 40.938 | 31.603 |
| Espana (PES) | 33.803 | 36.127 | 30.470 | 24.017 | 18.334 |
| France (FF) | 1.060 | 1.150 | 1.100 | 1.200 | 735 x |
| Irland (Irish £) | 195,57 | 186,53 | 203,52 | 116,02 | 97,69 |
| Italia (Lire) | 409.520 | 420.890 | 374.380 | 355.890 | 232.060 x |
| Luxembourg (FL) | 8.240 | 8.130 | 7.480 | 6.750 | 4.025 |
| Nederland (Fl) | 479 | 472 | 446 | 398 | 273 x |
| Portugal (ESC) | 40.897 | 45.320 | 38.190 | - | 20.214 |
| U.K. (£) | 147,10 | 149,03 | 152,56 | 117,37 | 72,20 xx |

En / in / in US\$

| TABLEAU TABLE 2 TABELLE | Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) | EURO-super 95 RON 1000 L (1) | Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1) | Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2) | Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3) |
|---|---|---------------------------------------|---|---|---|
| Belgique | 268,79 | 266,55 | 266,18 | 170,62 | 125,41 x |
| Danmark | 274,90 | 287,68 | 260,16 | 233,29 | 127,79 x |
| Deutschland | 260,01 | 247,84 | 240,79 | 191,48 | 120,40 x |
| Ellas | 222,20 | 235,58 | 192,51 | 170,36 | 131,51 |
| Espana | 259,94 | 277,81 | 234,31 | 184,69 | 140,99 |
| France | 197,82 | 214,61 | 205,28 | 223,94 | 137,17 x |
| Irland | 302,69 | 288,70 | 315,00 | 179,57 | 151,20 |
| Italia | 255,87 | 262,98 | 233,92 | 222,37 | 144,99 x |
| Luxembourg | 256,56 | 253,13 | 232,89 | 210,17 | 125,32 |
| Nederland | 273,68 | 269,68 | 254,83 | 227,40 | 155,98 x |
| Portugal | 256,79 | 284,57 | 239,80 | - | 126,92 |
| U.K. | 230,46 | 233,48 | 239,01 | 183,88 | 113,11 xx |
| CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt | 239,82 | 248,58 | 232,70 | 200,47 | 133,92 |
| b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4) | | | 255,20 | | |

En / in / in ECU

| TABLEAU TABLE 3 TABELLE | Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) | EURO-super 95 RON 1000 L (1) | Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1) | Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2) | Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3) |
|--|---|---------------------------------------|---|---|---|
| Belgique | 219,16 | 217,33 | 217,03 | 139,12 | 102,26 x |
| Danmark | 224,14 | 234,56 | 212,12 | 190,21 | 104,19 x |
| Deutschland | 211,99 | 202,07 | 196,33 | 156,12 | 98,17 x |
| Ellas | 181,17 | 192,08 | 156,96 | 138,90 | 107,23 |
| Espana | 211,94 | 226,51 | 191,05 | 150,59 | 114,95 |
| France | 161,29 | 174,98 | 167,38 | 182,59 | 111,84 x |
| Irland | 246,79 | 235,38 | 256,82 | 146,41 | 123,28 |
| Italia | 208,63 | 214,42 | 190,72 | 181,30 | 118,22 x |
| Luxembourg | 209,18 | 206,39 | 189,89 | 171,36 | 102,18 |
| Nederland | 223,15 | 219,89 | 207,77 | 185,41 | 127,18 x |
| Portugal | 209,38 | 232,02 | 195,52 | - | 103,49 |
| U.K. | 187,88 | 190,35 | 194,86 | 149,91 | 92,22 xx |
| CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4) | 195,53 | 202,68 | 189,73 | 163,45 | 109,19 |

(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel. Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois. Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1993
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1993
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produkten im Jahre 1993

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practises, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:

Exchange rate at: 21-11-94
Wechselkurs am:

1 dollar = 32,1175 FB - 6,1040 CD - 1,5615 DM - 240,30 DR - 130,040 PES - 5,3585 FF - 0,6461 £ IRL - 1600,47 LIRES - 1,7502 FL - 159,260 ESC - 0,6383 UK£
1 ecu = 39,3913 FB - 7,48640 CD - 1,91514 DM - 294,722 DR - 159,491 PES - 6,57206 FF - 0,792450 £ IRL - 1962,94 LIRES - 2,14657 FL - 195,328 ESC - 0,782939 UK£

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté
CIF cost of Community crude oil supplies
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix
Price 16,40 \$/bbl
Preis

Mois
Month August-1994
Monat August-1994

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

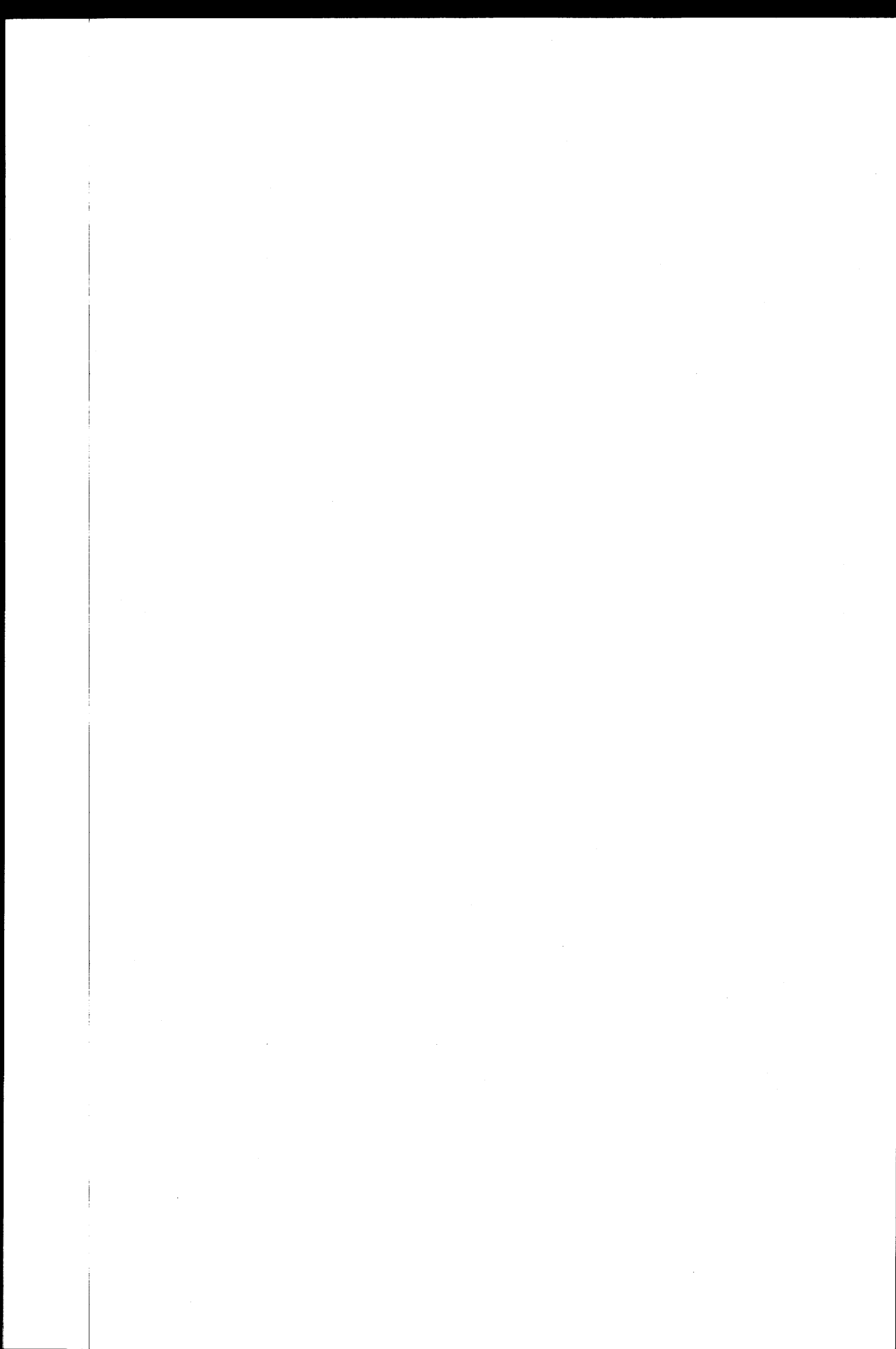
Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

France: Prices at 21-11-94 - Heavy Fueloil HTS>2% 645 FF/T, Heavy Fueloil BTS>1% 695 FF/T

x -/= 1% S.

xx ± 2% S.

+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)



Prix de vente des produits pétroliers en Dollars US

Selling prices of petroleum products in US Dollars

Verbraucherpreise Mineralölprodukte in US Dollars

Prix moyens au:

Average prices at: **15.10.1994**

Durchschnittspreise am:

| TABLEAU TABLE 4 TABELLE | Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) | | | EURO-super 95 RON 1000 L (1) | | | Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1) | | |
|-------------------------------|--|---------------------------|---|---|---------------------------|---|--|---------------------------|---|
| | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern |
| | Belgique/Belgie | 1.095,76 | 816,71 | 279,05 | 985,86 | 709,14 | 276,72 | 788,69 | 512,36 |
| Danmark | 931,14 | 646,62 | 284,51 | 902,31 | 604,48 | 297,83 | 756,45 | 480,33 | 276,12 |
| Deutschland | 1.121,18 | 864,45 | 256,73 | 1.028,07 | 785,97 | 242,10 | 761,76 | 511,67 | 250,08 |
| Ellas | 875,26 | 653,68 | 221,58 | 814,60 | 579,16 | 235,44 | 583,66 | 386,80 | 196,86 |
| Espana | 868,96 | 597,22 | 271,73 | 844,24 | 554,01 | 290,23 | 650,59 | 407,18 | 243,41 |
| France | 1.085,15 | 879,20 | 205,95 | 1.028,96 | 805,39 | 223,58 | 736,03 | 526,59 | 209,44 |
| Irland | 954,00 | 641,18 | 312,82 | 890,04 | 589,42 | 300,62 | 846,12 | 520,95 | 325,16 |
| Italia | 1.099,14 | 837,87 | 261,27 | 1.024,39 | 755,73 | 268,66 | 812,50 | 569,15 | 243,35 |
| Luxembourg | 911,52 | 639,68 | 271,84 | 808,08 | 539,47 | 268,61 | 649,70 | 407,92 | 241,78 |
| Nederland | 1.204,96 | 925,39 | 279,57 | 1.104,05 | 828,63 | 275,42 | 781,74 | 516,41 | 265,33 |
| Portugal | 994,09 | 728,37 | 265,72 | 974,60 | 680,20 | 294,39 | 656,23 | 408,10 | 248,13 |
| U.K. | 921,26 | 669,77 | 251,49 | 834,48 | 579,30 | 255,18 | 824,68 | 567,89 | 256,79 |

| TABLEAU TABLE 4 TABELLE | Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl e.Lleicht 1000 L (2) | | | Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3) | | |
|-------------------------------|--|---------------------------|---|---|---------------------------|---|
| | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price (A) Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern |
| | Belgique/Belgie | 234,86 | 57,73 | 177,13 | 128,32 | 8,08 |
| Danmark | 683,51 | 435,21 | 248,30 | 464,72 | (B) 335,82 | 128,90 |
| Deutschland | 277,82 | 36,38 | 241,44 | 139,01 | 19,95 | 119,06 |
| Ellas | 516,87 | 341,65 | 175,22 | 166,61 | 53,06 | 113,55 |
| Espana | 331,91 | 137,67 | 194,24 | 148,32 | 16,02 | 132,30 |
| France | 387,68 | 155,19 | 232,49 | 163,71 | 21,89 | 141,82 |
| Irland | 283,10 | 90,71 | 192,39 | 150,23 | 16,97 | 133,26 |
| Italia | 794,30 | 566,24 | 228,05 | 172,25 | 29,25 | 143,00 |
| Luxembourg | 255,35 | 34,26 | 221,09 | 131,94 | 17,78 | 114,17 |
| Nederland | 381,08 | 141,27 | 239,81 | 182,99 | 38,75 | 144,24 |
| Portugal | - | - | - | 154,70 | 35,74 | 118,97 |
| U.K. | 213,08 | 42,10 | 170,98 | 120,58 | 18,75 | 101,83 |

Taux de change au:

Exchange rates at: **15.10.1994**

Wechselkurse am:

1 dollar = 30,9375 FB 5,89600 CD 1,50350 DM
230,530 DR 125,030 PES 5,16150 FF
0,629500 £IRL 1538,47 LIRES
1,68470 FL 153,910 ESC 0,622300 UK

Prix de vente des produits pétroliers en Ecus

Selling prices of petroleum products in Ecus

Verbraucherpreise Mineralölprodukte in Ecus

Prix moyens au:

Average prices at: 15.10.1994

Durchschnittspreise am:

| TABLEAU TABLE 4 TABELLE | Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) | | | EURO-super 95 RON 1000 L (1) | | | Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1) | | |
|-------------------------------|--|---------------------------|---|---|---------------------------|---|--|---------------------------|---|
| | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price (A) Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern |
| | Belgique/Belgie | 861,52 | 642,12 | 219,40 | 775,11 | 557,55 | 217,57 | 620,09 | 402,83 |
| Danmark | 732,09 | 508,40 | 223,69 | 709,42 | 475,26 | 234,16 | 594,74 | 377,65 | 217,09 |
| Deutschland | 881,51 | 679,66 | 201,85 | 808,30 | 617,95 | 190,35 | 598,92 | 402,29 | 196,62 |
| Ellas | 688,16 | 513,95 | 174,21 | 640,46 | 455,35 | 185,11 | 458,89 | 304,11 | 154,78 |
| Espana | 683,20 | 469,56 | 213,65 | 663,76 | 435,58 | 228,18 | 511,51 | 320,14 | 191,37 |
| France | 853,18 | 691,26 | 161,92 | 809,00 | 633,22 | 175,78 | 578,69 | 414,02 | 164,66 |
| Irland | 750,08 | 504,12 | 245,95 | 699,79 | 463,43 | 236,36 | 665,26 | 409,60 | 255,66 |
| Italia | 864,18 | 658,76 | 205,42 | 805,41 | 594,18 | 211,23 | 638,81 | 447,48 | 191,33 |
| Luxembourg | 716,66 | 502,93 | 213,73 | 635,34 | 424,15 | 211,19 | 510,81 | 320,72 | 190,09 |
| Nederland | 947,38 | 727,57 | 219,81 | 868,04 | 651,50 | 216,54 | 614,63 | 406,02 | 208,61 |
| Portugal | 781,58 | 572,66 | 208,92 | 766,26 | 534,80 | 231,46 | 515,95 | 320,86 | 195,09 |
| U.K. | 724,35 | 526,62 | 197,73 | 656,12 | 455,48 | 200,64 | 648,41 | 446,51 | 201,90 |

| TABLEAU TABLE 4 TABELLE | Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl e.Leicht 1000 L (2) | | | Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3) | | |
|-------------------------------|---|---------------------------|---|---|---------------------------|---|
| | Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern | Prix de vente Selling Price (A) Verbraucherpreise | Taxes Taxes Steuern | Hors taxes Without taxes Ohne Steuern |
| | Belgique/Belgie | 184,65 | 45,39 | 139,27 | 100,89 | 6,35 |
| Danmark | 537,40 | 342,18 | 195,22 | 365,38 | (B) 264,03 | 101,35 |
| Deutschland | 218,43 | 28,60 | 189,82 | 109,29 | 15,69 | 93,61 |
| Ellas | 406,38 | 268,62 | 137,76 | 131,00 | 41,72 | 89,28 |
| Espana | 260,96 | 108,24 | 152,72 | 116,61 | 12,60 | 104,02 |
| France | 304,80 | 122,01 | 182,79 | 128,72 | 17,21 | 111,50 |
| Irland | 222,59 | 71,32 | 151,27 | 118,12 | 13,34 | 104,78 |
| Italia | 624,50 | 445,20 | 179,30 | 135,43 | 23,00 | 112,43 |
| Luxembourg | 200,77 | 26,94 | 173,83 | 103,74 | 13,98 | 89,76 |
| Nederland | 299,61 | 111,07 | 188,54 | 143,87 | 30,47 | 113,41 |
| Portugal | - | - | - | 121,63 | 28,10 | 93,53 |
| U.K. | 167,54 | 33,10 | 134,43 | 94,81 | 14,74 | 80,07 |

Taux de change au:

Exchange rates at: 15.10.1994

Wechselkurse am:

1 Ecu = 39,3491 FB 7,49907 CD 1,91229 DM
293,209 DR 159,025 PES 6,56486 FF
0,800636 £IRL 1956,77 LIRES
2,14275 FL 195,757 ESC 0,791469 UK